P.O BOX 900, KUUJJUAQ (QUEBEC) J0M 1C0
TEL: 1-844-964-2244 / 819 964-2222 FAX: 819 964-2888

ᑐᓴᕋᑦᓭᑦ

ᑐᓴᕐᑕᐅᓴᐅᑎᒋᒋᐊᓖᑦ

ᐱᒋᐊᕐᑎᑕᐅᓂᖓ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᓂ ᓂᕿᑦᓴᖃᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᒧᑦ ᐸᕐᓀᕈᑎᐅᑉ

ᑰᑦᔪᐊᒥᑦ, ᔪᓓ 13, 2021 - ᔪᓓ 12, 2021-ᒥ, ᐃᓄᐃᑦ ᑕᐱᕇᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒋᐊᕐᑎᓯᓚᐅᔪᕗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᓂ

ᓂᕿᑦᓴᖃᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᒧᑦ ᐸᕐᓀᕈᑎᓂᒃ.

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᒪᑭᕝᕕᓗ ᐸᕐᓀᕈᑎᒥᒃ ᐱᓇᓱᐊᖃᑕᐅᒍᒪᑦᓯᐊᐳᑦ, ᑐᕌᒐᖃᕈᑕᐅᔪᒥᒃ

ᓂᕿᑦᓴᖃᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᒧᑦ ᐱᓐᓀᓗᑕᐅᔪᓂᒃ ᑲᒪᒍᑎᑦᓴᐅᓂᐊᕐᓗᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓪᓕᕆᔭᖏᑎᒍᑦ ᓂᕿᑦᓴᖃᕐᑎᓯᒍᑎᑦᓴᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᓄᐃᑦᓯᒍᑕᐅᓂᐊᕐᑎᓗᒍ. ᐃᓗᓯᓕᕆᕕᒃ ᒪᑭᕝᕕᓗ ᑕᒪᑐᒥᖓ

ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᖃᑕᐅᓯᒪᔫᒃ, ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᖃᕐᓱᑎᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᑕᐱᕇᕐᑯᓂᒃ ᑲᓇᑕᒥ.

ᐅᓪᓗᒥ, ᐊᒥᓲᓗᐊᕐᑐᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᓂᕿᑦᓴᖃᑦᓯᐊᓲᒍᖕᖏᒪᑕ. ᑕᓪᓕᒪᐅᑉᐸᑕ ᐃᓄᒻᒪᕇᑦ ᓯᑕᒪᑦ ᓂᕿᑦᓴᖃᑦᓯᐊᓲᒍᖕᖏᒪᑕ ᑕᑯᑦᓱᒋᑦ ᖃᐅᔨᓴᐅᑎᐅᓯᒪᔪᑦ ᖃᓄᐃᓕᕐᐱᑖᓕᕆᔪᓂ? ᐱᐊᕋᑦᓴᓖᑦ, ᐅᕕᒐᕐᑐᐃᑦ ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᑦᓯᐊᖏᑦᑐᐃᓗ ᐃᓄᑑᑦᓱᑎᒃ ᓱᕐᕋᑕᐅᓯᒪᓂᕐᐸᐅᒪᑕ. ᓱᕐᕃᓂᖃᓪᓚᕆᒍᓐᓇᓱᓂᓗ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᒃᑯᓗ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕐᑐᓴᐅᓂᕐᒥᒃ ᓄᓇᓕᖃᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᒥᓪᓗ. ᐊᑭᑐᔫᓂᖓ ᐃᓅᒐᓱᐊᕈᑎᑦᓭᑦ, ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᑦᓯᐊᖏᑦᑑᓃᑦ, ᓱᑲᑦᑐᒥᒃ ᐊᕙᑎᐅᑉ ᐃᓅᓯᒃᑯᓗ ᐊᓯᑦᔨᕙᓪᓕᐊᓃᑦ ᐱᓐᓀᓗᑦᓯᒍᑕᐅᓂᕐᐸᐅᕙᒻᒪᑕ. ᓯᓚᕐᔪᐊᒥᓪᓗ ᖃᓂᒪᓇᖅ ᑰᕕᑦ-19-ᒧᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐃᑲᔪᕐᓯᓯᒪᒻᒥᒐᓂ.

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᒪᑭᕝᕕᓗ ᑕᒪᑐᒪ ᐱᓐᓀᓗᑕᐅᓂᖓᓂᒃ ᐊᔪᐃᓐᓇᕈᑎᖃᕋᓱᐊᒻᒪᕆᑉᐸᑐᑦ, ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᖃᕐᓱᑎᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᖃᕐᕕᐅᔪᓂ, ᑲᕙᒪᑐᖃᒃᑯᓂ, ᑯᐯᒃᑯᓂᓗ ᐱᓇᓱᖃᑎᒋᓲᒥᓂᒃ. ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᓂ

ᓂᕿᑦᓴᖃᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᒧᑦ ᐸᕐᓀᕈᑎᒃ ᐊᕐᖁᓯᐅᕈᑎᐅᓚᖓᕗᖅ ᐱᒋᐊᕐᑎᑕᐅᓯᒪᓕᕇᕐᑐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᒋᐊᕈᑎᐅᓗᓂ

ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᓄᑖᓂᒃ ᖃᓄᕐᑑᕈᑎᑦᓴᓯᐅᕈᑎᐅᓗᓂ. ᑐᖕᖓᕕᑦᓴᓕᐊᒍᒍᓐᓇᒥᑦᓱᓂᓗ ᓄᐃᑦᓯᒐᔭᕐᓂᒧᑦ ᓄᑖᒥᒃ ᐸᕐᓀᕈᑎᑦᓴᒥᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓅᓕᖓᑐᐃᓐᓇᕋᔭᕐᑐᒥᒃ.

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᕐᙯᑎᑦᓯᒋᐊᕈᒪᕗᑦ ᓄᓇᓕᓐᓃᑐᓂᒃ ᓴᐳᑦᔭᐅᒍᓐᓇᓯᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᓕᒻᒥ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᔪᑦᓴᖁᑎᖃᕈᒪᑉᐸᑕ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕐᓇᑐᓂᒃ ᓂᕿᑦᓴᖃᕐᑎᓯᒍᓐᓇᓂᕐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᒋᐊᓪᓚᕈᒪᓂᕐᒧᑦ ᓂᕿᑦᓴᓕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᓯᒍᒪᓂᕐᒧᓗ. ᑐᑭᓯᒋᐊᑦᓯᐊᕕᑦᓴᖅ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᑕᑯᒋᐊᕋᑦᓴᐅᕗᖅ ᐅᕗᖓ

www.nrbhss.ca/food-projects. ᒪᑭᕝᕕᑕᐅᖅ ᐃᑲᔪᕐᓯᒋᐊᕈᓐᓇᒥᑦᓱᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᓂᕿᑦᓴᓯᐅᕐᑎᓂᒃ ᐸᔪᕋᕐᑎᓂᓪᓗ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᓴᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ, ᐆᒪᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒧᓪᓗ ᐊᓪᓚᕕᒃ ᑐᑭᓯᒋᐊᑦᓯᐊᕈᒪᔪᖃᕐᐸᑦ.

C.P 900, KUUJJUAQ (QUÉBEC) J0M 1C0
TÉL : 1-844-964-2244 / 819 964-2222 TÉLÉCOPIEUR : 819 964-2888

ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᓂ ᓂᕿᑦᓴᖃᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᒧᑦ ᐸᕐᓀᕈᑎᒃ ᑕᑯᒋᐊᕐᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᑕᐱᕇᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᒥ

ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᑐᓴᕋᑦᓴᖃᕐᕕᖓᓂ ᐅᕗᖓ: www.itk.ca/inuit-nunangat-food-security-strategy

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓇᐅᓕᒫᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᕗᑦ 1978-ᒥ ᓄᐃᑕᐅᓯᒪᑦᓱᑎᒃ ᔦᒥᓯ ᐯᒥ ᑯᐯᓪᓗ ᑕᕐᕋᖓᓂ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᒧᑦ. ᐱᒍᑦᔨᓱᑎᒃ ᑯᐯᑉ ᑕᕐᕋᖓᓂᒃ 55 ᖁᓛᓃᑦᑐᓕᒫᒥᒃ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᓂᒃ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᓂᓗ ᓄᓇᓖᑦ ᖁᓕᓪᓗ ᓯᑕᒪᓪᓗ ᐃᓄᖏᓐᓂᒃ.

ᒪᑭᕝᕕᒃ ᓄᓇᑖᕋᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐱᓇᓱᕝᕕᐅᕗᖅ ᑎᓕᔭᐅᒪᐅᑎᖃᕐᓱᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᒋᐊᖃᕐᓂᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᖃᕐᑎᑕᐅᒍᑎᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᔦᒥᓯ ᐯᒥ ᑯᐯᒃᓗ ᑕᖅᕋᖓᓂ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᑎᒍᑦ. ᒪᑭᕝᕕᒃ ᐱᔭᑦᓴᖃᕐᒥᑎᓪᓗᒍ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕆᐊᓪᓚᕈᑎᑦᓴᐅᓂᖏᓐᓂᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔦᑦ ᑫᓪᓚᑐᐃᒍᑎᖃᕆᐊᖃᕐᓂᒥᓪᓗ ᒪᑭᑉᐸᓕᐊᒍᑎᑦᓴᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᖃᑦᑕᓂᒃᑯᑦ ᓄᐃᑦᓯᒐᓱᐊᕐᑐᓂᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ-ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓂᒃ ᐱᓇᓱᒐᖃᕐᕕᓴᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ. ᒪᑭᕝᕕᑯᑦ ᑫᓪᓚᑐᐃᒍᑎᖃᓲᑦ ᐱᐅᓕᐊᕐᑕᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖓᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᕐᖁᓯᖓᑕ ᐅᖃᐅᓯᖓᑕᓗ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕐᑐᓴᐅᓂᖏᓐᓂᓗ, ᒪᑭᑕᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᓗ, ᐊᔪᕐᓴᕈᓐᓀᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᓗ, ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᒪᒋᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ.

– 30 –

ᑐᓴᕐᑎᓯᔪᑦ: ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ
ᒪᑭᕝᕕᒃ

ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᓭᑦ: ᐋᓐ ᓯᐊᓪ
ᑐᓴᕋᑦᓴᓂᐊᕐᑎᖓ, ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ anne.selles@ssss.gouv.qc.ca

ᑳᓴᓐ ᑕᒍᓐᓈᖅ
ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᓯᔨ ᑐᓴᐅᒪᖃᑦᑕᐅᑎᒍᑎᓂᒃ, ᒪᑭᕝᕕᒥ ctagoona@makivik.org